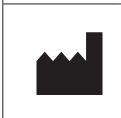




PRODUKTGUIDE OCH ANVÄNDARHANDBOK

RT-5100 AirDrive Trolley™

 EC REP Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom
 Tillverkad i USA av Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 484-720-6053 www.Qfix.com	CH REP Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

2005112_SV_B / 2024-01

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

! VARNINGSMEDDELANDET

! VARNING ! Inga modifieringar av denna utrustning är tillåten. Avbryt omedelbart användningen och kontakta Qfix på +1 484-720-6053 eller techsupport@qfix.com om någon del av denna anordning blir katastrofalt belastad, verkar skadad eller fungerar felaktigt.

! VARNING ! Följ de lokala bestämmelserna för bortskaffande.

ALLVARLIGA OLYCKOR

Vänligen rapportera allvarliga olyckor (t.ex. olyckor som orsakar eller har potential att orsaka dödsfall eller allvarlig personskada) både till Qfix och till behörig myndighet i ditt land.

! SÄKERHETSINFORMATION

AirDrive Trolley är utformad för att kunna användas av två personer.

! VARNING ! Den maximala säkra arbetsbelastningen för AirDrive Trolley är 226 kg (500 lb). Se anvisningarna för användning av mottagningssystemet och AirShuttle för deras maximala säkra arbetsbelastning. Överskrid INTE det lägsta tryckvärdet.

! VARNING ! För att undvika patientskada när AirDrive Trolley förflyttas ska försiktighet iakttas. Yttersta försiktighet har vidtagits för att minimera klämzoner och andra risker förknippade med systemet. Potentiella klämzoner är följande:

- Mellan AirShuttle och vagnens ovansida vid lastning och lossning av patienten
- Mellan sidoräcket och vagnens överdel när sidoräcket höjs eller sänks
- Mellan AirDrive Trolley och mottagningssystemet, t.ex. CT, MR, Linac etc.

! VARNING ! Se till att alla tillbehör, inklusive AirShuttles överföringshandtag, är fastlåsta på AirShuttle före användning.

Den säkra arbetsbelastningen för IV-stativet är 11,5 kg (25 lb).

! VARNING ! För att bibehålla MR-kompatibilitet får endast IV-stativet för AirDrive Trolley användas.

! FÖRSIKTIGHET ! Undvik att dra i slangar/mätarledningar under överföring/transport.

! FÖRSIKTIGHET ! För att undvika kollisioner ska du se till att inget finns i vägen innan du justerar höjden för AirDrive Trolley. Justera höjden för AirDrive Trolley till mottagningssystemet.

! FÖRSIKTIGHET ! Det finns horisontella klämzoner. Kontrollera att det inte finns något som kan fastna i den horisontella klämzonen.

! VARNING ! AirShuttles överföringshandtag är MR-betingade. Får endast användas i ett statiskt magnetfält på 3 T eller mindre. Placera INTE i magnetunneln för ett MR-system.

OMGIVNINGSFÖRHÅLLANDEN

Drift

- Temperatur: 10 till 40 °C (50 till 104 °F)
- Luftfuktighet: 10–90 %, icke-kondenserande
- Omgivningstryck: 700–1060 hPa

Förvaring

- Temperatur: 0 till 50 °C (32 till 122 °F)
- Luftfuktighet: 0–95 %
- Omgivningstryck: 700–1060 hPa

! INFORMATION OM MRT-SÄKERHET

Icke-kliniska tester har visat att AirDrive Trolley är villkorligt godkänd för MR. Denna enhet kan användas med ett MR-system om följande omständigheter uppfylls:

- Statiskt magnetfält på 3 T eller lägre.
- MR-systemets MR-bord måste vara fixerat eller dockat på plats innan patientförflyttning kan ske.
- AirDrive Trolley måste flyttas förbi MR-kamerans gräns för 160 mT (1600 G) före bildtagningen. Om den spatiala gradienten för magnetfältet i rumskonfigurationen inte är känd ska du avlägsna vagnen från MR-rummet före bildtagningen.

Icke-klinisk testning har visat att AirShuttles överföringshandtag är MR-betingade. Dessa enheter kan användas med ett MR-system om följande omständigheter uppfylls:

- Statiskt magnetfält på 3 T eller lägre.
- AirShuttles överföringshandtag måste avlägsnas från AirShuttle innan enheten placeras i magnetunneln för ett MR-system.

Icke-kliniska tester har visat att IV-stativet för AirDrive Trolley är villkorligt godkänd för MR. Denna enhet kan användas med ett MR-system om följande omständigheter uppfylls:

- Statiskt magnetfält på 3 T eller lägre.
- AirDrive Trolley IV-stativ måste förbli installerat på AirDrive Trolley under hela tiden i en MR-miljö.

Icke-kliniska tester har visat att AirDrive™ laddningskabel är villkorligt godkänd för MR. Denna enhet kan användas med ett MR-system om följande omständigheter uppfylls:

- Statiskt magnetfält på 3 T eller lägre.
- AirDrive Trolley får inte laddas i MR-rummet medan bildtagning utförs. Om du gör det kan det orsaka MR-bildartefakter.

! VARNING ! Rekommenderat underhåll och service samt användning av endast Qfix-tillbehör, komponenter och reservdelar är nödvändigt för att säkerställa säkerheten, prestandan och MR-kompatibiliteten för produkten/produkterna samt för att bibehålla de tillämpliga garantierna.

! VARNING ! Användning av ej godkända MR-tillbehör kan resultera i:

- Patientskada
- Brännskador på patienten
- Skada på utrustningen

Använd endast beprövade MR-säkra eller MR-säkra tillbehör som är testade och godkända för ditt MR-system.

Beakta MR-kompatibiliteten för tillbehör innan de används på MR-systemet.

! VARNING ! Underhåll och annan service av Qfix-produkter får aldrig utföras i en MR-miljö.

ELEKTRONISKA UTSLÄPP

AirDrive Trolley klassificeras som emissionsklass A och har testats för immunitet mot elektromagnetiska fält med en nivå på 3 V/m i enlighet med IEC 60601-1-2. AirDrive Trolley är en elektronisk enhet som kan störa andra elektroniska enheter. Om AirDrive Trolley stör andra elektroniska enheter ska du flytta vagnens bort från de berörda enheterna.

! VARNING ! AirDrive Trolley kan påverkas av emissioner från närliggande elektroniska enheter, inklusive enheter som finns bredvid eller är placerade på vagnens. Emissionerna kan påverka kontrollen av vagnens funktioner, som till exempel pelarna och/eller fläkten, vilket gör dem obrukbara. Om kontrollen av vagnens funktioner är nedsatt ska vagnens och de utsändande anordningarna skiljas åt med tillräckligt avstånd. Om elektronisk utrustning ska användas på eller i anslutning till Trolley ska denna utrustning och Trolley observeras för att kontrollera att de fungerar normalt.

! VARNING ! Användning av andra tillbehör och kablar än de som Qfix har specificerat eller tillhandahållit kan leda till ökad elektromagnetisk emission eller minskad elektromagnetisk immunitet för denna utrustning och resultera i felaktig funktion.

! VARNING ! Bärbar utrustning för RF-kommunikation (inklusive kringutrustning som exempelvis antennkablar och externa antenner) ska inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av AirDrive Trolley. Annars kan vagnens funktion försämrans.

YTTERLIGARE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Användning av ytterligare immobiliseringsenheter kan skapa ytterligare klämzoner som inte beskrivs i denna produktguide och användarhandbok.

Användning av laddningskabeln och överföringsslangen kan orsaka en snubbelrisk. Var försiktig när du hanterar laddningskabeln och överföringsslangen för att undvika att snubbla eller fastna.

Se till att laddningssystemet för AirDrive Trolley är anslutet till ett motsvarande uttag som är märkt "Hospital Only" (Endast för sjukhus) eller "Hospital Grade" (Sjukhuskvalitet).

MR-systemets MR-bord måste vara fixerat eller dockat på plats innan patientförflyttning kan ske.

Verifiera att överföringsslangen sitter ordentligt i både AirShuttles luftintag och slanganslutningspunkten i vagnens handtag innan luftkällan används.

VARNINGSDEKALER OCH BESKRIVNINGAR

Se Qfix.com för en lista med symboler med definitioner.

	MAXIMAL SÄKER ARBETSBELASTNING
	TVÅ PERSONER FÖR ATT LYFTA
	KLÄMZONER Det kan finnas klämmzoner som markeras med denna symbol.
	ELEKTRISK FÖRSIKTIGHET För att undvika skador får service av systemets elektronik och batterier endast utföras av utbildad personal.
	NÖDSTOPP Nödstoppsbrytaren stoppar alla elektromekaniska funktioner för AirDrive Trolley.
	STYRLÅS Med styrlåset kan vagnen flyttas i en rät linje.
	BROMS Bromsen hindrar vagnen från att röra sig i någon riktning.

AVSEDD ANVÄNDNING

AirDrive Trolley är avsedd som hjälp vid stöttning, positionering och överföring av en patient vid procedurer som innefattar avbildning, inklusive MRT, strålbehandling med extern stråle med elektroner, fotoner eller protoner samt andra procedurer som kräver överföring av en patient. AirDrive Trolley är konstruerad för att anslutas till andra positioneringsenheter, t.ex. bord, inlägg, termoplastmasker och positioneringsdynor.

! OBS ! Enligt amerikansk federal lag får denna enhet endast säljas av eller på ordination av läkare.

Patientmålgrupper

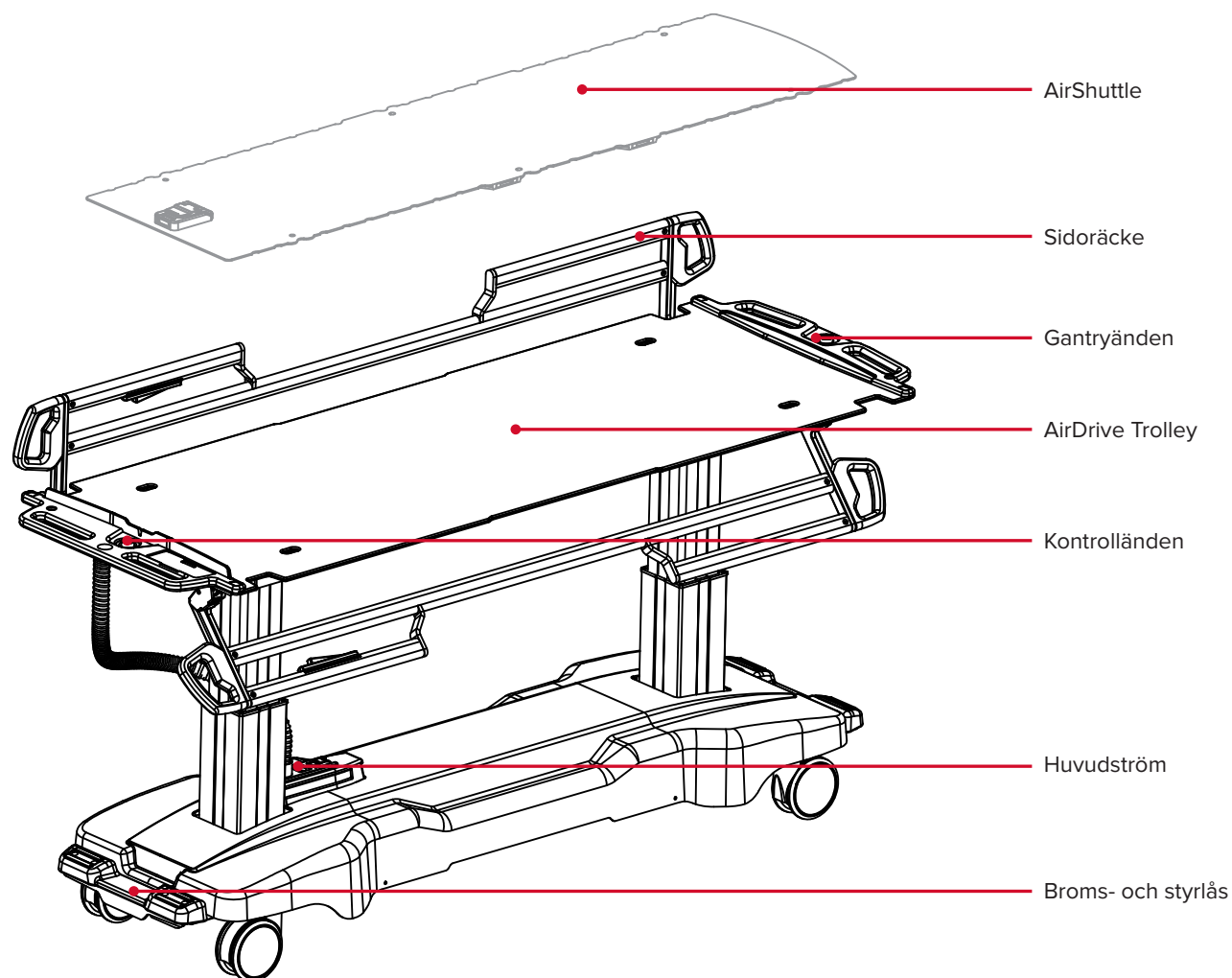
Patienter som får strålbehandling, diagnostisk avbildning eller andra procedurer som innefattar överföring av en patient.

Avsedda användare

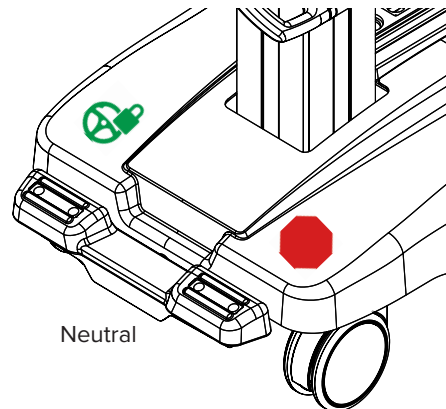
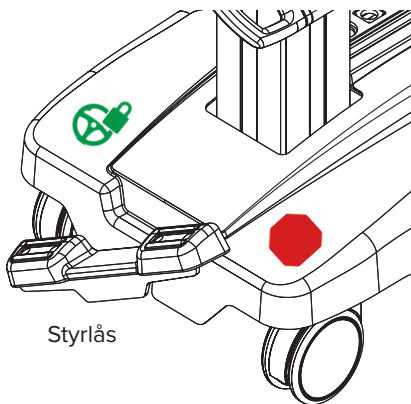
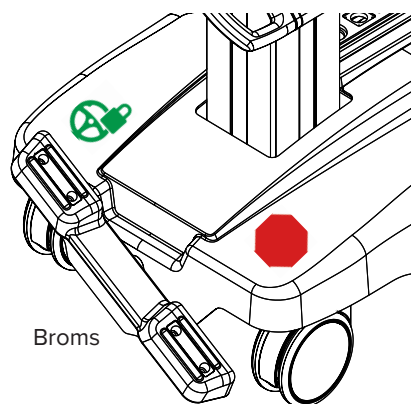
Avsedd användare för produkterna är en person kvalificerad enligt regionens myndighetskrav.

LÄR KÄNNA AIRDRIVE TROLLEY

AIRDRIVE TROLLEY

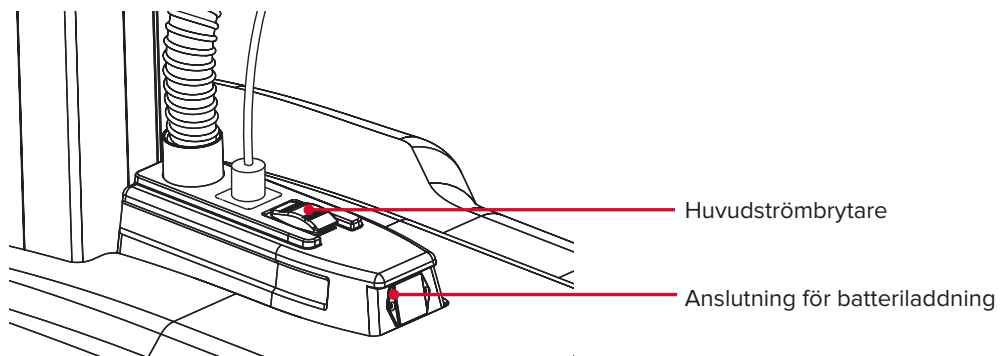


BROMS- OCH STYRLÅS

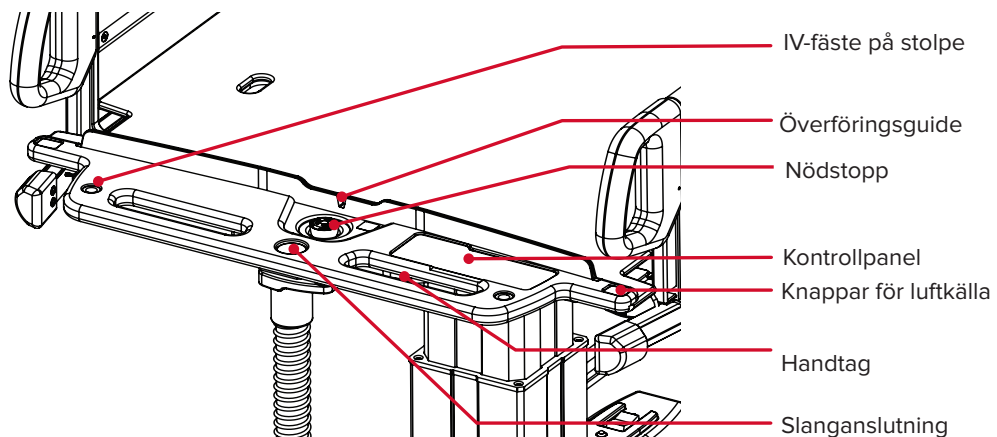


LÄR KÄNNA AIRDRIVE TROLLEY

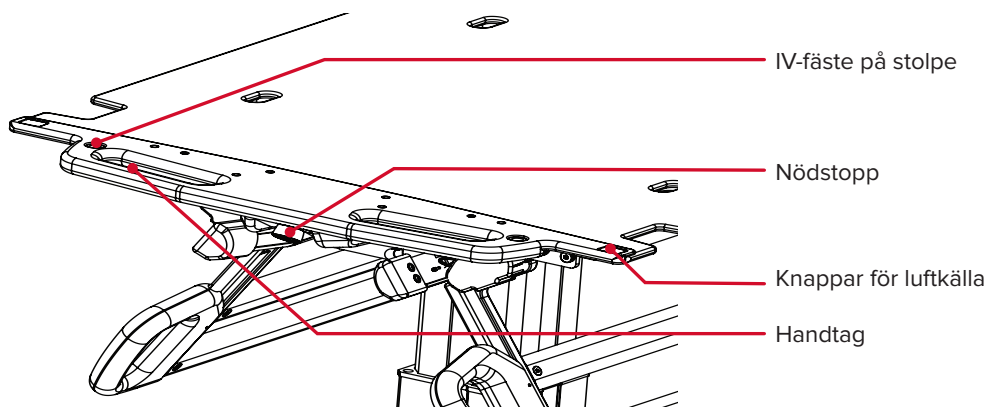
HUVUDSTRÖM



KONTROLLÄNDEN

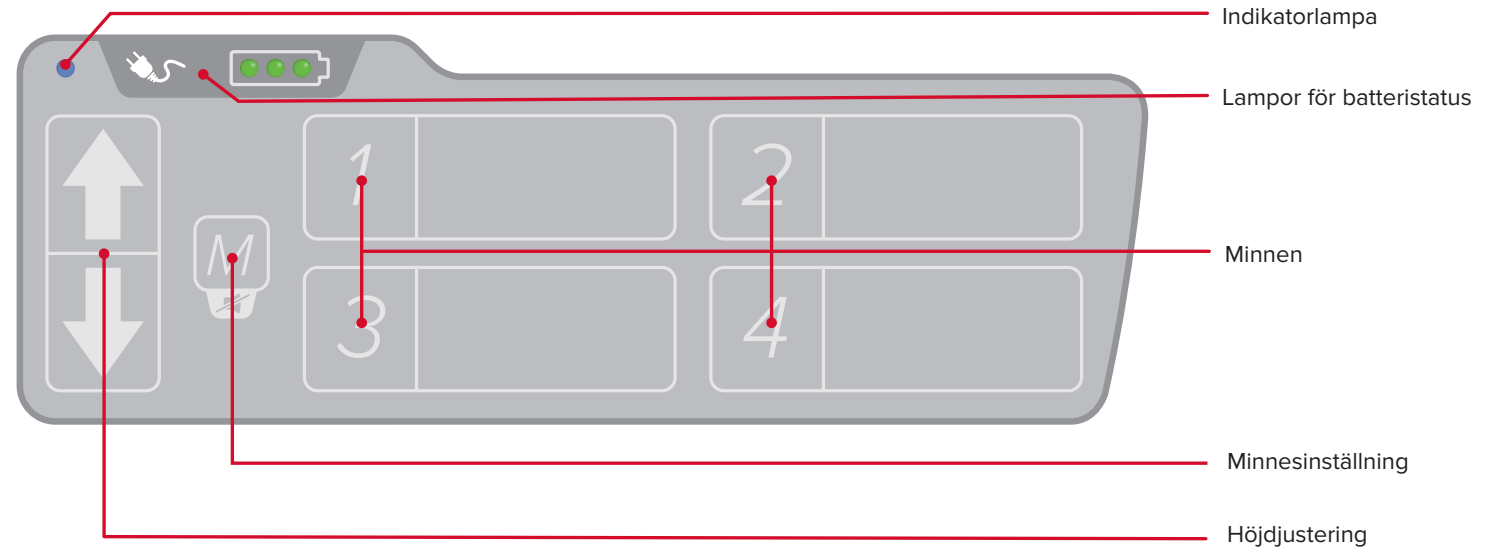


GANTRYÄNDEN



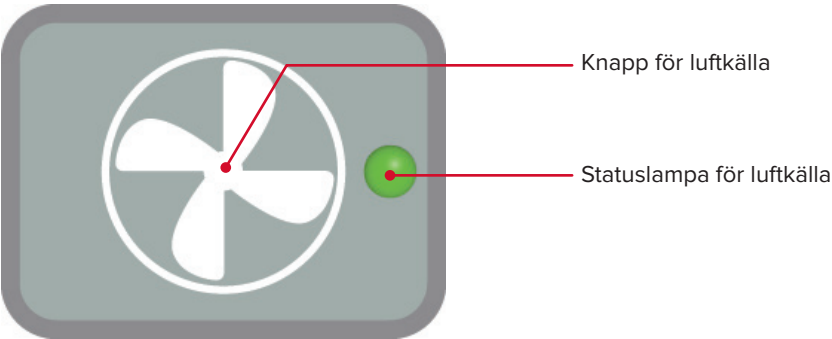
LÄR KÄNNA AIRDRIVE TROLLEY

KONTROLLPANEL



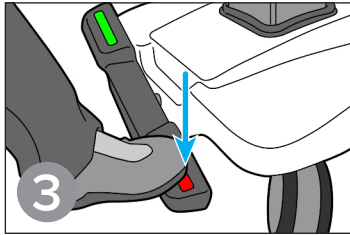
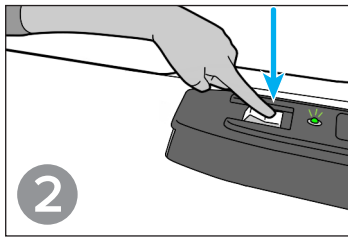
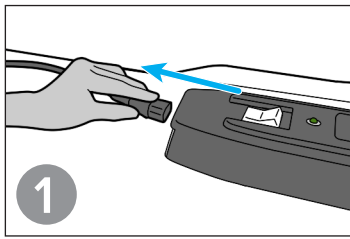
LAMPOR FÖR BATTERISTATUS		• Laddning (blinker i följd)		• Delvis laddad (1 eller 2 gröna lampor lyser)
		• Fullständigt laddad		• Låg laddningsnivå • Kritiskt lågt (blinkande med larm)
! OBS ! Tryck på knappen M för att stänga av larmet tillfälligt. ! OBS ! Batteriindikatorerna är endast aktiva under laddning när vagnens huvudström är påslagen. Om batterierna är helt urladdade kan batteriindikatorn visa ett felaktigt laddningstillstånd under laddning tills batterierna når en lägsta laddningströskel.				
MINNESINSTÄLLNING	AirDrive Trolley kan lagra upp till fyra höjder i minnet. Om du vill lagra en höjd i minnet använder du pilknapparna för att nå önskad höjd och trycker sedan på och släpper M-knappen (D). När statusindikatorlampan börjar blinka (A) trycker du på och släpper knappen för önskat minnesnummer (E).			
MINNEN	När ett minne har angivits trycker du på och håller in önskad förinställningsknapp tills den sparade höjden uppnåtts.			

KONTROLL AV LUFTKÄLLOR FÖR PATIENTÖVERFÖRINGAR

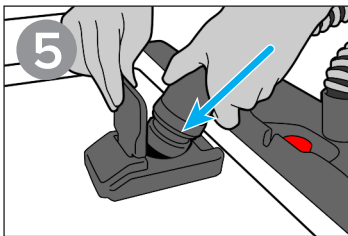
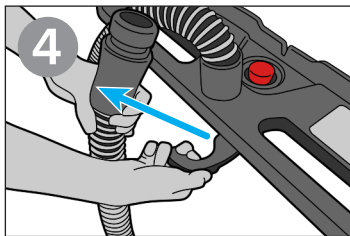
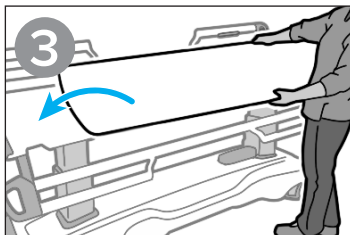
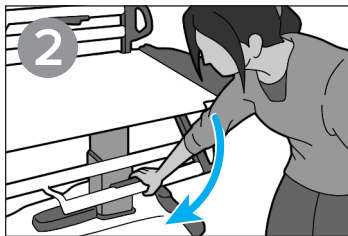
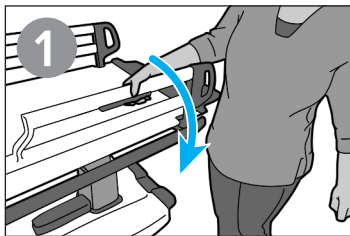


KNAPP FÖR LUFTKÄLLA	Aktiverar och inaktiverar luftkällan för att möjliggöra överföring.	
STATUSLAMPAN FÖR LUFTKÄLLA		Inte redo
		Klar
		Aktiv

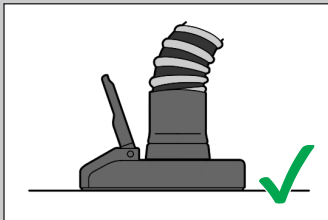
FÖRBEREDELSE AV AIRDRIVE TROLLEY FÖR ANVÄNDNING



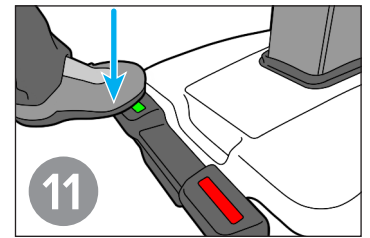
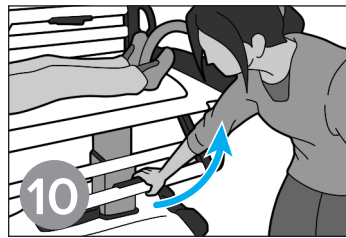
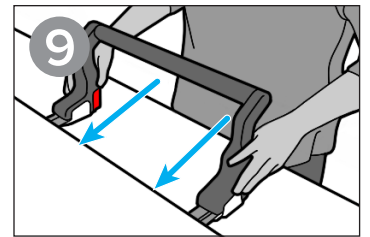
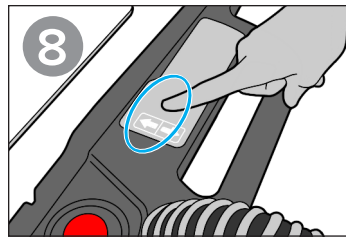
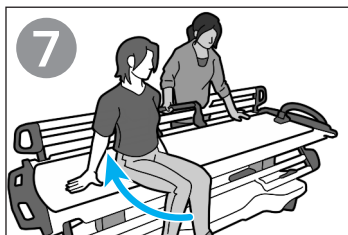
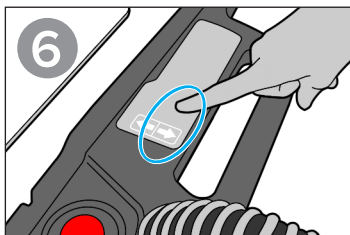
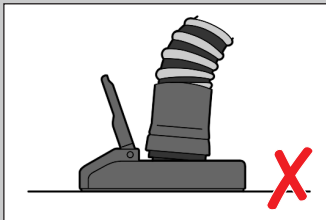
LASTNING OCH PLACERING AV PATIENTEN



Korrekt inkopplad

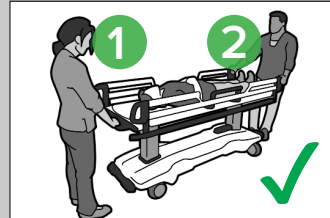


Felaktigt inkopplad

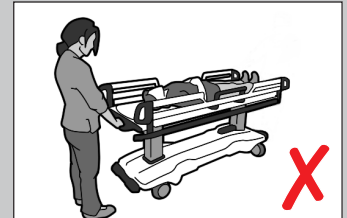


FLYTTNING AV AIRDRIVE TROLLEY

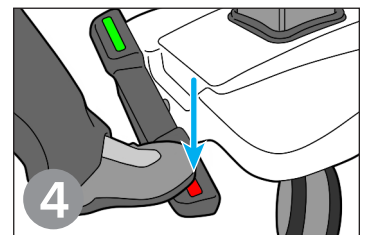
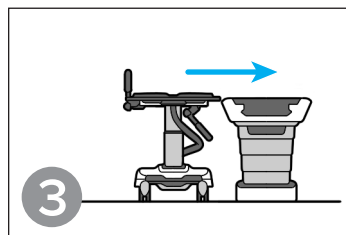
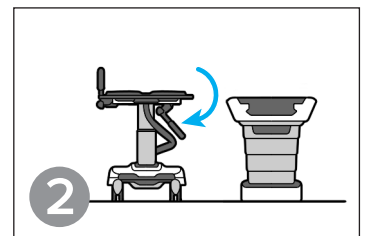
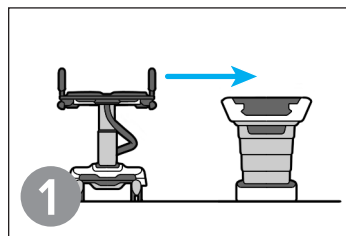
Korrekt rörelse



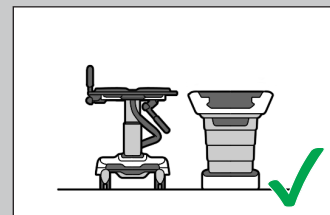
Felaktig rörelse



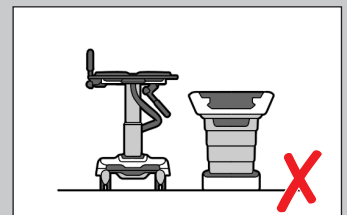
PLACERING AV AIRDRIVE TROLLEY



Korrekt höjd

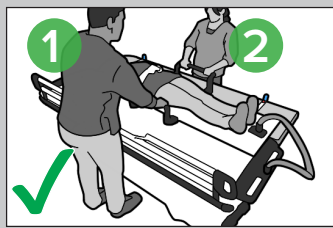


Felaktig höjd

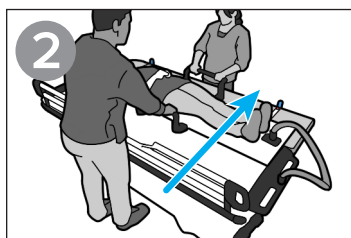
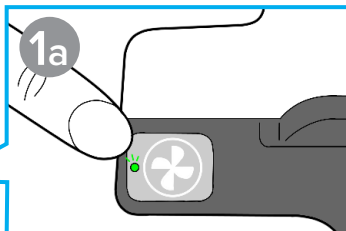
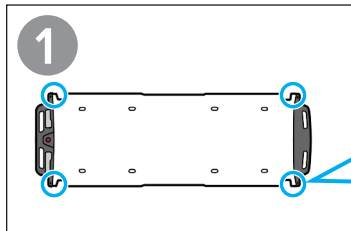
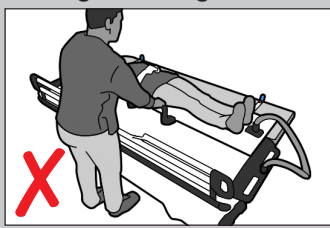


ÖVERFÖRING FRÅN AIRDRIVE TROLLEY

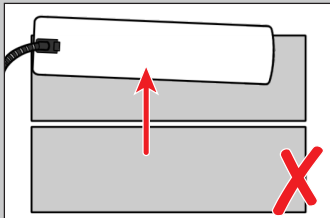
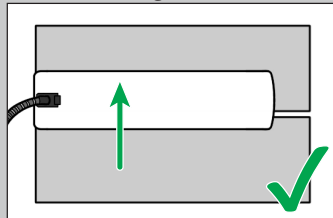
Korrekt överföring



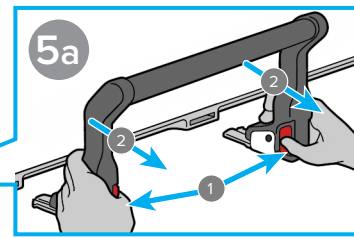
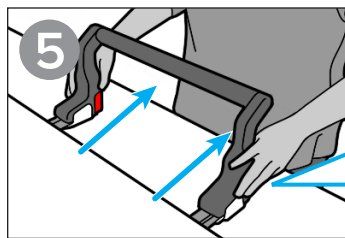
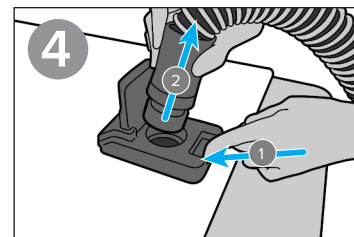
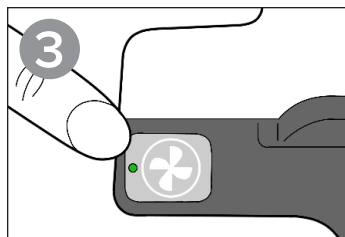
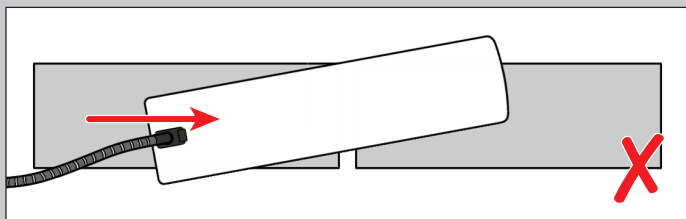
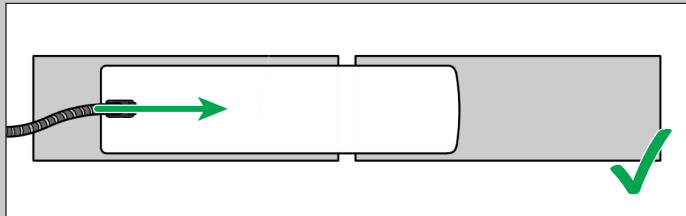
Felaktig överföring



Sidoöverföring



Längsgående överföring



UNDERHÅLL RENGÖRA SYSTEMET

Produkten kan rengöras med en mild, icke-slipande rengörings- eller desinficeringslösning. Rengör genom att applicera lösningen på en ren duk och torka av ytan. Inspektera enheten visuellt. Om den inte är ren upprepar du föregående rengöringssteg tills den är visuellt ren. Använd en ren duk fuktad med vatten för att torka av anordningen för att ta bort alla rester av rengöringsmedlet. Torka genom att torka av anordningen med en ren, torr duk.

Följande rengöringsmaterial har testats och visats vara lämpligt för rengöring av anordningen:

- Vatten
- Tvål och vatten

DESINFICERA SYSTEMET

För att desinfektera anordningens yta hänvisas till specifika instruktioner från rengöringsmedlets tillverkare.

- 10 % Clorox® i lösning med blekmedel
- Isopropylalkohol

För att luftlagret ska fungera korrekt måste du se till att inga rester finns kvar efter rengöring. Gör en sista rengöring med vatten om det är nödvändigt. Vänta tills luftlagret har torkat innan du använder det på nytt.

! FÖRSIKTIGHET ! Vätskor som tränger in i AirDrive Trolley, särskilt i vagnens bas eller AirShuttle, kan orsaka funktionsfel. Spraya INTE direkt på AirDrive Trolley eller AirShuttle och låt inte någon vätska rinna ner i vagnens bas.

! OBS ! För att förlänga batteriernas livslängd och se till att vagnen är tillgänglig när den behövs rekommenderas att systemet laddas i slutet av varje arbetsdag.

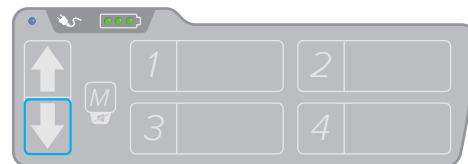
KALIBRERING AV PELARE

Vid normal användning ska pelarna vara inriktade. Under extrema omständigheter är det däremot möjligt att pelarna blir felinriktade. Kalibrera:

- Tryck på och håll ned knapparna för "Upp", "Ned" och "1" samtidigt tills ett pip hörs (omkring 5 sekunder). AirDrive Trolley är nu i kalibreringsläget för pelare.



- Tryck på och håll in knappen "Ned" tills pelarna är helt indragna. Nu är systemet kalibrerat och redo för normal användning.

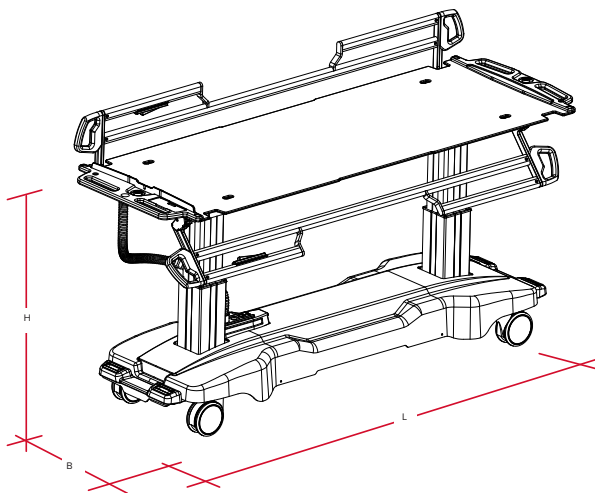


FELSÖKNING

Vagnen slås inte på	Om strömlampan inte är tänd: Anslut AirDrive-laddningskabeln för att ladda batterierna.
	Om strömlampan är tänd: Kontrollera att nödstoppet inte är aktiverat. Kontrollera att den spiralformade kommunikationskabeln som går från vagnens bas till vagnens ovansida är helt ansluten vid basen.
Pelarna höjs och sänks inte jämnt	Kalibrera pelarna enligt anvisningarna under Kalibrering av pelare i avsnittet Underhåll.
Luftkällan fungerar inte	Kontrollera att bromsen är inkopplad.
Luftlagret blåses inte upp	Kontrollera att kopplingarna till överföringsslangen sitter fast ordentligt på överföringsslangen. Kopplingarna skruvas fast i moturs riktning.
	Kontrollera anslutningen för överföringsslangen vid AirShuttle.
	Kontrollera slanganslutningen under vagnens handtag vid vagnens bas.
	Kontrollera att överföringsslangen är helt inkopplad i båda luftintagen för AirShuttle.
	Inspektera slangar och luftlager för eventuella skador.

Om problemet inte kan lösas ska du kontakta Qfix servicerepresentant.

SPECIFIKATIONER



DIMENSIONER

Längd (L): 234 cm (92 tum)

Bredd (B): 80 cm (31,5 tum)

Höjd (H):

- Max: 91 cm (35,8 tum)
- Min: 62 cm (24,4 tum)
- Mellanlägg kan lägga till upp till 5 cm (2 tum)

DRIFTSCYKEL

Pelare: 1 min PÅ/9 min AV

Blåsare: 30 min PÅ/5 min AV

STRÖMKRAV

Ineffekt:

100–240 V AC

50/60 Hz

MAX INGÅNGSSTRÖM:

3 A

REFERENSER

REF	ENHET	PRODUKTGUIDE OCH ANVÄNDARHANDBOK
RT-5100	AirDrive Trolley	2005112
RT-5100-S	AirDrive Caddie	2008502
RT-5100-01	Slate AirShuttle	2007235
RT-5100-02	Portrait AirShuttle	2007236
RT-5100-04	BoS AirShuttle	2007614
RT-5100-07	Alta AirShuttle	2008315

AirDrive, AirDrive Trolley, AirShuttle och Slate AirShuttle är varumärken som tillhör Qfix. Clorox är ett registrerat varumärke som tillhör The Clorox Company.

ETL CLASSIFIED



Intertek

5018847

Överensstämmer med
AAMI STD ES60601-1
IEC STD 60601-1-6
Certifierad enligt CSA STD
C22.2 # 60601-1